



## Somerdale Public School District

301 Grace Street  
Somerdale, New Jersey 08083



**Mr. Mark Pease – Superintendent**  
**Mr. Robert Ford – Vice-Principal**  
(856) 783-6261 (856) 783-2607 FAX

Dear Parent or Guardian,

We would like to take this opportunity to inform you that your child, \_\_\_\_\_, will continue in the Somerdale Park School's English as a Second Language (ESL) Program for the coming school year. The results of the ACCESS for ELLs test your child took in May confirm the need for continued participation in the program.

Your child will receive a minimum of thirty minutes of ESL instruction each day by a certified ESL teacher. Participation in this program will ultimately enable your child to make an easier transition to his or her regular classroom program.

Your child's ESL teacher will be \_\_\_\_\_.

You have the right to have this letter translated into your native language. Please see our website at [www.somerdale-park.org](http://www.somerdale-park.org) for translations. Feel free to contact us with any questions or concerns. Thank you.

Sincerely,

Mrs. Maria Montroni-Currais  
ESL Teacher  
Somerdale Park School  
(856) 783-6261

New Jersey law requires that you be notified about your child's eligibility for this program. If you wish to exclude your child from receiving this assistance, you must write a letter to the principal of your child's school.



## Somerdale Public School District

301 Grace Street  
Somerdale, New Jersey 08083



**Mr. Mark Pease – Superintendent**  
**Mr. Robert Ford – Vice-Principal**  
(856) 783-6261                      (856) 783-2607 FAX

Estimados padres de \_\_\_\_\_:

Quisieramos tomar la oportunidad para informarles que su hijo/a continuará en el Programa de Inglés Como Idioma Segundo (ESL) del Distrito Escolar de Somerdale durante el año en curso. Los resultados del examen ACCESS for ELLs que tomó su hijo en mayo confirman la necesidad de más ayuda con el inglés.

Su hijo/a recibirá un mínimo de 30 minutos de instrucción en el inglés todos los días por un profesor licenciado para enseñar ESL. La participación en este programa por parte de su hijo/a le facilitará hacer una transición más suave al programa regular. Durante el año escolar, el profesor de ESL será \_\_\_\_\_.

Nos puede llamar al número telefónico indicado abajo.

Atentamente,

Mrs. Maria Montroni-Currais  
Maestro de ESL  
Somerdale Park School  
(856) 783-6261

La ley de Nueva Jersey requiere que Uds. sean notificados sobre la elegibilidad de su hijo o hija para este programa. Si quieren Uds. excluir su hijo o hija de recibir esta ayuda, tienen Uds. que escribir una carta a la directora de la escuela de su hijo o hija.



**Somerdale Public School District**  
301 Grace Street  
Somerdale, New Jersey 08083



**Mr. Mark Pease – Superintendent**  
**Mr. Robert Ford – Vice-Principal**  
(856) 783-6261 (856) 783-2607 FAX

Mahal na Magulang o Tagapag-alaga ,

Nais naming samantalahin ang pagkakataong ito upang ipaalam sa iyo na ang iyong anak , \_\_\_\_\_ , ay magpapatuloy sa Ingles ang Somerdale Park School bilang isang Programa ( ESL ) Pangalawang Wika para sa mga darating na taon ng paaralan . Ang mga resulta ng ACCESS para sa ELLs subukan kinunan ang mga bata Mayo kumpirmahin ang pangangailangan para sa patuloy na paglahok sa programa.

Ang iyong anak ay makakatanggap ng isang minimum ng tatlung minuto ng pagtuturo ESL sa bawat araw sa pamamagitan ng isang sertipikadong guro ng ESL . Ang pagsali sa programang ito ay ganap na paganahin ang inyong anak na gumawa ng isang mas madaling paglipat sa kanyang regular na programa sa silid-aralan .

ESL guro ng inyong anak ay magiging .

Kayo ay may karapatang magkaroon ito sulat isinalin sa iyong sariling wika . Mangyaring makipag-ugnay sa amin kung nais mo ang serbisyong ito. Huwag mag-atubiling makipag-ugnay sa amin sa anumang mga katanungan o alalahanin. Salamat sa iyo.

Taos-puso,

Mrs Maria Montroni - Currais  
ESL Guro  
Somerdale Park School  
(856) 783-6261

Nangangailangan New Jersey batas na naka- notify tungkol sa pagiging karapat-dapat ng iyong anak para sa programang ito . Kung nais mong ibukod ang iyong anak mula sa pagtanggap ng tulong na ito, dapat mong magsulat ng isang sulat sa punong-guro ng paaralan ng iyong anak.